

*Gentile cliente,  
ci congratuliamo e La ringraziamo per la fiducia accordataci.*

*Ogni nostro prodotto è il risultato di meticolosi test tecnici supportati da una consolidata esperienza nella progettazione e nella produzione di elettrodomestici per la pulizia della casa.*

*Abbiamo predisposto questo libretto per consentirLe di utilizzare al meglio l'apparecchio, apprezzandone a fondo le qualità.*

*Siamo certi che, seguendo attentamente i suggerimenti che Le daremo, potrà avvalersi dell'apparecchio per lungo tempo traendone la massima soddisfazione.*

*Con questo prodotto le quotidiane operazioni di pulizia della casa Le risulteranno più agevoli.*

## **Descrizione**

1. Manico
2. Interruttore acceso/spento
3. Regolazione elettronica della potenza (versioni elettroniche)
4. Spia sacco pieno
5. Griglia portafiltro
6. Pulsante apertura sportello anteriore
7. Sportello anteriore
8. Condotto di aspirazione

## **Accessori**

9. Spazzola tappeti/pavimenti (diversa a seconda dei modelli)\*
10. Bocchetta a "T"
11. Bocchetta a lancia
12. Tubo di prolunga
13. Elettrospazzola (optional in alcuni modelli)
14. Accessorio pavimenti delicati per spazzola "Explora" (optional in alcuni modelli)
15. Spazzola in crine per parquet (optional in alcuni modelli)

## **INDICE**

Avvertenze	pag. 4
Montaggio dell'apparecchio	pag. 5
Funzionamento dell'apparecchio	pag. 6
Pulizia e manutenzione	pag. 8

\* La spazzola tappeti/pavimenti (9) e l'elettrospazzola (13) potrebbero essere diverse da quelle rappresentate in figura. Le differenze sono esclusivamente estetiche: quindi le istruzioni per l'uso non variano.





## ITALIANO

### AVVERTENZE

- 1) Leggere attentamente il libretto di istruzioni.**
- 2) Mai utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate.**
- 3) Staccare sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso o prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia dell'apparecchio stesso.**
- 4) Usare l'apparecchio solo per uso domestico, secondo le indicazioni contenute in questo libretto e solo con gli accessori forniti in dotazione.
- 5) Non lasciare incustodito l'apparecchio acceso e tenerlo lontano dalla portata dei bambini e dalle persone incapaci.**
- 6) Non maneggiare la spina con le mani bagnate.
- 7) Tenere i capelli, indumenti, dita e tutte le parti del corpo lontane dalla bocchetta di aspirazione e dalle parti in movimento (quali il rullo dell'elettrospazzola).
- 8) Non passare l'apparecchio sul cavo elettrico, onde evitare di danneggiare l'isolamento.
- 9) Non tirare il cavo di alimentazione per staccare la spina dalla presa di corrente.
- 10) Non usare il cavo come maniglia, né chiudere la porta sul cavo, né strofinarlo sugli spigoli. Tenerlo lontano dalle superfici riscaldate.
- 11) Non aspirare fiammiferi, cenere e mozziconi di sigarette ancora accesi.
- 12) Non aspirare liquidi infiammabili e liquidi in genere.
- 13) Evitare di aspirare oggetti duri o taglienti per non danneggiare il sacco raccogli-polvere e l'apparecchio stesso. Non utilizzare l'apparecchio per aspirare chiodi, spille, viti, monete od oggetti metallici.
- 14) Non utilizzare l'apparecchio senza sacco raccogli-polvere in carta filtrante. L'uso di sacchi di plastica o di carta non filtrante pregiudica le prestazioni dell'apparecchio e può danneggiarlo gravemente.
- 15) Prima di avviare l'apparecchio, assicurarsi che i necessari filtri siano nella loro sede.
- 16) Controllare i filtri periodicamente, se il caso, spazzolarli o sostituirli.
- 17) Dopo l'eventuale lavaggio dei filtri che lo richiedano, assicurarsi che siano perfettamente asciutti prima di reinserirli nella loro sede.
- 18) Non introdurre oggetti nella bocca di aspirazione. Non utilizzare l'apparecchio con qualsiasi apertura ostruita. Mantenere la bocchetta di aspirazione libera dalla polvere, capelli, garze e qualsiasi cosa che possa ridurre il flusso di aspirazione.
- 19) Non lavare l'apparecchio con trielina o con altri solventi. Usare esclusivamente acqua con normali detergenti liquidi.
- 20) Fare molta attenzione quando si usa l'apparecchio sulle scale.
- 21) Non mettere in funzione l'apparecchio che sembri difettoso. Non utilizzarlo con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati. Se l'apparecchio è caduto, è stato lasciato fuori di casa, o è bagnato, immerso in acqua, portatelo ad un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato.
- 22) Il cavo di alimentazione di questo apparecchio non deve essere sostituito dall'utente. In caso di danneggiamento del cavo, o per la sua sostituzione, rivolgersi esclusivamente ad un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato.
- 23) Per le riparazioni rivolgersi esclusivamente al proprio rivenditore o direttamente ad un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato.

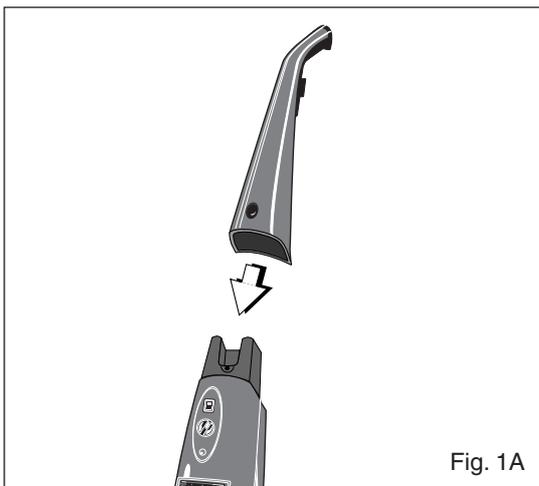
### CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI

La casa produttrice si riserva di apportare modifiche agli apparecchi e alla dotazione degli accessori senza alcun preavviso.

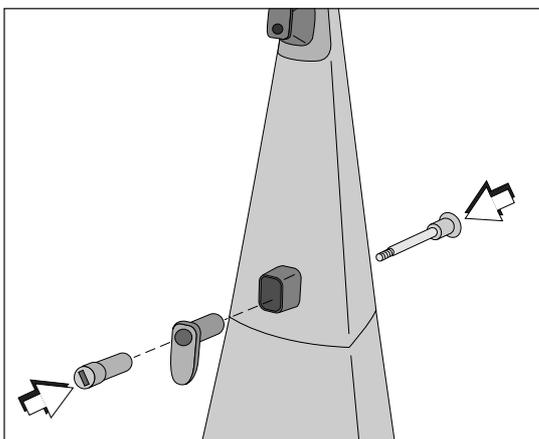


## MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

Innestare il manico (1) spingendo bene ed a fondo. Inserire la vite con tappo (Fig. 1, A) nell'apposito foro passante e quindi inserire la leva avvolgicavo e poi la vite di fissaggio (Fig. 2) ed avvitare a fondo.

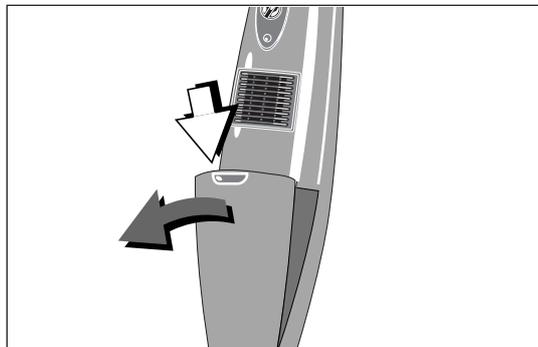


**1**



**2**

- Aprire lo sportello anteriore dell'apparecchio (7) premendo il pulsante di sgancio verso il basso (Fig. 3) e verificare che il sacco raccogli-polvere sia ben inserito nella sua sede.

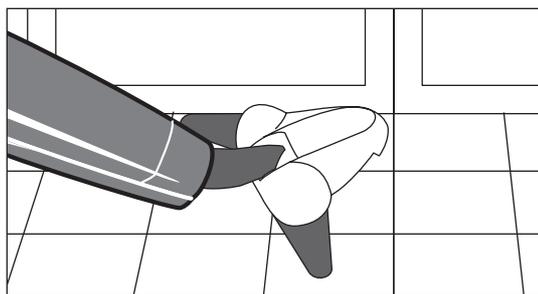


**3**

- Inserire la spazzola da utilizzare nella parte terminale della scopa premendo bene fino in fondo.

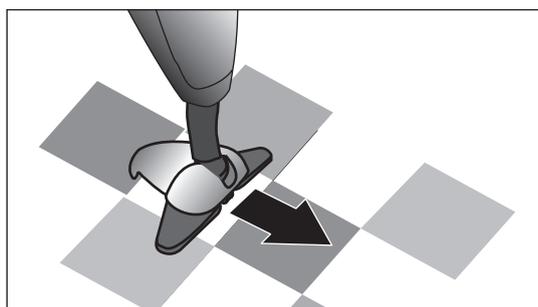
### Spazzola "explora" (solo in alcuni modelli)

Grazie alle alette snodate è particolarmente comoda per aspirare vicino ai mobili e negli angoli (Fig. 4).



**4**

Per aspirare su superfici ampie è invece sufficiente ruotare la spazzola per sfruttarne l'ampiezza totale (Fig. 5).

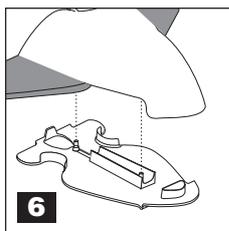


**5**

**Accessorio per pavimenti delicati per spazzola "Explora" (solo in alcuni modelli):**

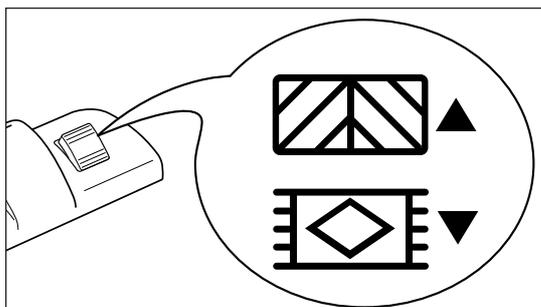
L'accessorio dotato di feltri che consentono di utilizzare la spazzola su superfici delicate come Parquet e marmi trattati.

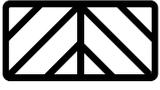
Per inserire l'accessorio alla base della spazzola "EXPLORA" procedere allineando i due piolini sull'accessorio con i due fori presenti sul fondo della spazzola e spingere fino ad agganciarli.



**Spazzola "multiuso" (solo in alcuni modelli)**

La spazzola tappeti/pavimenti dispone di un comando a pedale con due posizioni (fig. 7).



- quando il pedale viene premuto dalla parte del simbolo "pavimenti duri" (  ) le setole si posizionano all'esterno per rendere più efficace la pulizia dei pavimenti duri (marmo, bagno, linoleum, ecc.).
- quando il pedale viene premuto dalla parte del simbolo "tappeti" (  ) le setole sono all'interno e la spazzola è pronta per pulire le superfici tessili (moquette, tappeti ecc.).

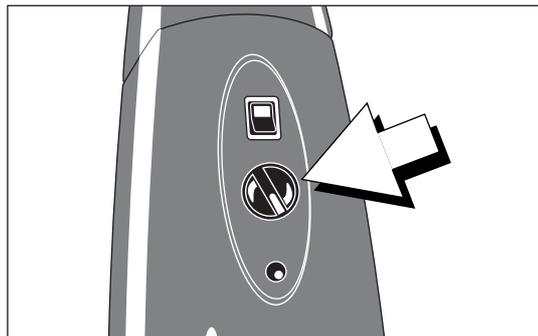
**Spazzola per parquet (15) (solo in alcuni modelli)**

La spazzola parquet è dotata di morbide setole in crine naturale e ruote in feltro che scorrono sul pavimento, anche il più delicato, senza rovinarlo.

**FUNZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO**

**Versione elettronica (se prevista)**

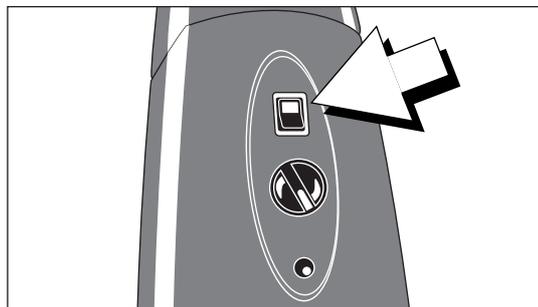
L'apparecchio è dotato di una manopola per il controllo elettronico della potenza di aspirazione (fig. 8).



Pertanto, prima di accenderlo, è consigliabile tenere la manopola nella minima posizione.

- **Potenza massima:** è consigliabile per lo sporco pesante (sassolini, terriccio, ecc.) su pavimenti duri, pavimenti tessili e moquette a pelo lungo, angoli, bordi ecc.
- **Potenza intermedia:** consente di risparmiare energia elettrica ed aumenta la silenziosità dell'apparecchio. È più che sufficiente per eliminare la polvere da pavimenti duri e tappezzerie.
- **Potenza minima:** è indispensabile per aspirare su oggetti delicati e leggeri: rivestimenti tessili in stoffa leggera, per evitare che la stoffa venga risucchiata e renda così difficile l'operazione di pulizia.

Infilare la spina nella presa di corrente ed accendere l'apparecchio agendo sull'apposito interruttore (2) (fig. 9).



### Modelli con interruttore a tre posizioni

In questa versione l'interruttore ha una doppia posizione: ECON e SUPERPOWER.

Posizionando l'interruttore sulla posizione ECON (funzione economy) l'apparecchio funziona a 2/3 della potenza massima e, in questa posizione, è possibile agendo sulla manopola di regolazione variare la forza aspirante dal minimo al massimo della potenza consentita dalla funzione economy.

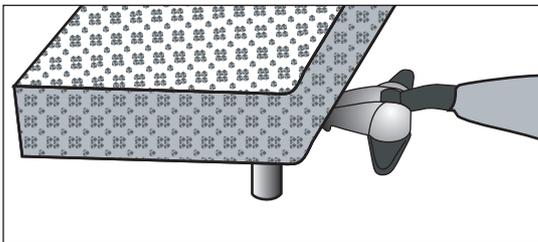
Posizionando invece l'interruttore sulla posizione SUPER POWER l'apparecchio utilizza la massima potenza disponibile e, in questa posizione, la variazione di potenza è esclusa.

Si consiglia il funzionamento ECON per le normali pulizie e utilizzare la posizione SUPER POWER solo per la pulizia di superfici particolarmente sporche.

### Pulizia sotto mobili bassi

Per rendere più agevole la pulizia sotto mobili bassi, è consigliabile innestare il tubo di prolunga, inserire l'accessorio desiderato, per poi procedere con l'aspirazione.

Se si utilizza la spazzola tappeti/pavimenti "Explora", per ottenere un'aspirazione ottimale bisogna ruotare di 180° lo snodo della spazzola (fig. 10).



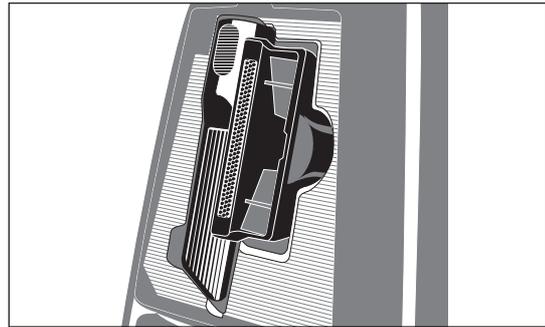
10

### Montaggio degli accessori

Per un perfetto montaggio degli accessori al corpo macchina bisogna premere bene ed a fondo. Bocchetta a "T": adatta in particolare per la pulizia di divani, sedie, tappezzerie, interni d'auto, coperte, materassi, tende, ecc.

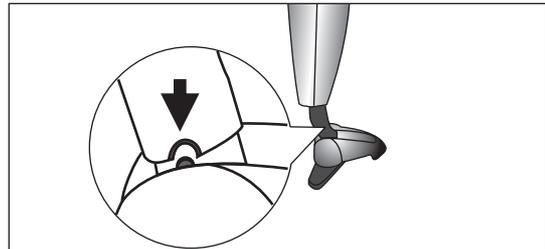
Bocchetta per fessure: utilissima per pulire gli angoli, bordi, cassette e tutti i posti dove i nor-

mali accessori hanno difficoltà ad arrivare. Gli accessori trovano una pratica collocazione in un porta-accessori integrato nel retro dell'apparecchio, in modo da averli sempre a portata di mano. (Fig. 11)



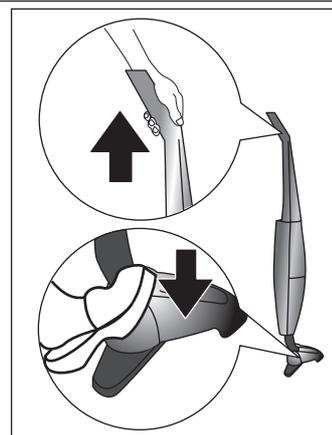
11

### Posizione di parcheggio (solo modelli con spazzola "Explora")



12

Poi, per riprendere il lavoro, tenere ferma la spazzola a terra con l'aiuto di un piede e tirare verso l'alto la scopa dall'impugnatura fino a sbloccare lo snodo della spazzola stessa (Fig. 13).



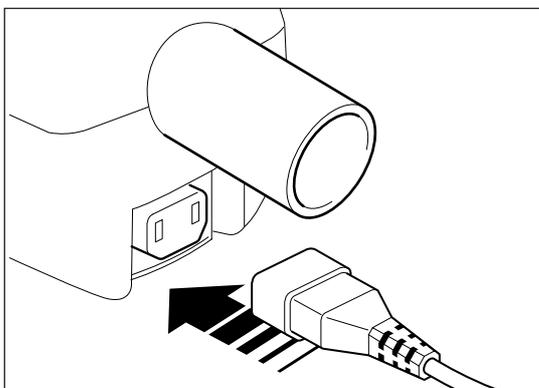
13

### Uso dell'elettrospazzola (se prevista)

Alcune versioni offrono la possibilità di dotare l'apparecchio di elettrospazzola per la pulizia di tappeti e moquette.

Infilare sul condotto di aspirazione (8) l'elettrospazzola (13) premendo bene a fondo.

Agganciare lo spinotto nella parte inferiore dell'apparecchio (fig. 14). Quando si accende l'apparecchio, automaticamente il motore dell'elettrospazzola entra in funzione. L'apparecchio è pronto per la pulizia di ogni superficie tessile.



14

**ATTENZIONE:** evitare di passare l'elettrospazzola sulle frange dei tappeti. Queste potrebbero impigliarsi nel rullo.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

**Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.**

### Indicatore aspirazione insufficiente

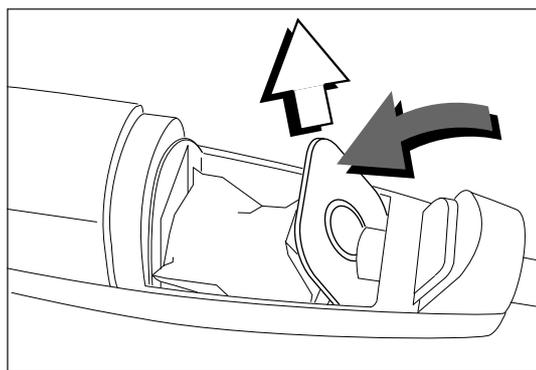
L'indicatore sacco pieno (4) situato sullo sportello diventa rosso quando si deve sostituire il sacco raccogli-polvere o quando si verifica un'ostruzione nel flusso dell'aria.

In quest'ultimo caso è necessario rimuovere la causa che ha determinato l'accensione della spia, controllando il condotto di aspirazione (8).

### Sostituzione del sacco raccogli-polvere

Premere verso il basso la maniglia dello sportello anteriore (6) ed aprirlo. Per estrarre il sacco, afferrare il collare in cartone, inclinarlo leggermente verso l'alto, e sfilarlo dalle guide (Fig. 15).

Per inserire quello nuovo, infilare il collare in cartone nelle apposite guide e spingere bene fino in fondo. Per richiudere lo sportello, inserire i dentini nelle apposite fessure.



15

### Manutenzione filtro motore

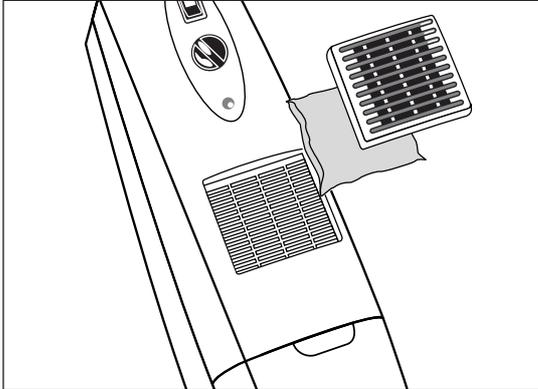
Per assicurare l'assoluta pulizia e l'assenza di polvere nell'aria in uscita dall'apparecchio, la massima forza di aspirazione ed il miglior raffreddamento del motore è bene tenere sempre pulito il filtro motore.

Aprire lo sportello anteriore (5), ed estrarre il filtro motore posto al di sopra del sacco raccogli-polvere. Per mantenerlo in efficienza è sufficiente lavarlo periodicamente con acqua e normale detersivo e attendere che sia completamente asciutto prima di reinserirlo.

### Sostituzione del microfiltro

Aprire la griglia portafiltro (fig. 16), estrarre il microfiltro, sostituirlo con uno nuovo e richiudere.

È bene cambiare spesso il microfiltro (circa ogni 2-3 cambi di sacchetto raccogli-polvere) per evitare la circolazione di batteri nell'ambiente.



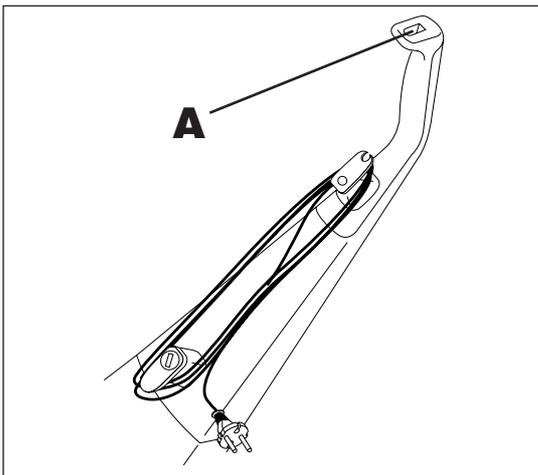
**16**

Se il vostro apparecchio è dotato di filtro ai carboni attivi, oltre al microfiltro in tessuto, si consiglia di cambiare il filtro circa ogni 2 o 3 cambi di sacchetto raccogli-polvere o quando, al tatto, risulta irrigidito. Ciò al fine di una efficace filtrazione dei cattivi odori.

**Per riporre l'apparecchio**

Avvolgere il cavo di alimentazione attorno agli appositi ganci avvolgicavo (fig. 17).

L'apparecchio può essere appeso al muro mediante una vite a tassello da infilare nell'apposito foro posto sul retro dell'impugnatura (A), oppure riposto verticalmente appoggiandolo al muro.



**17**